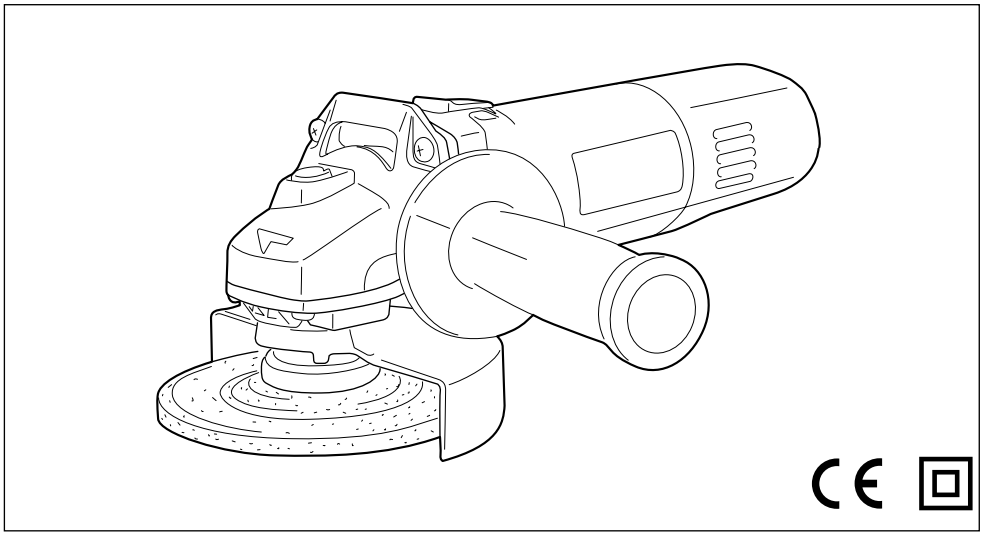
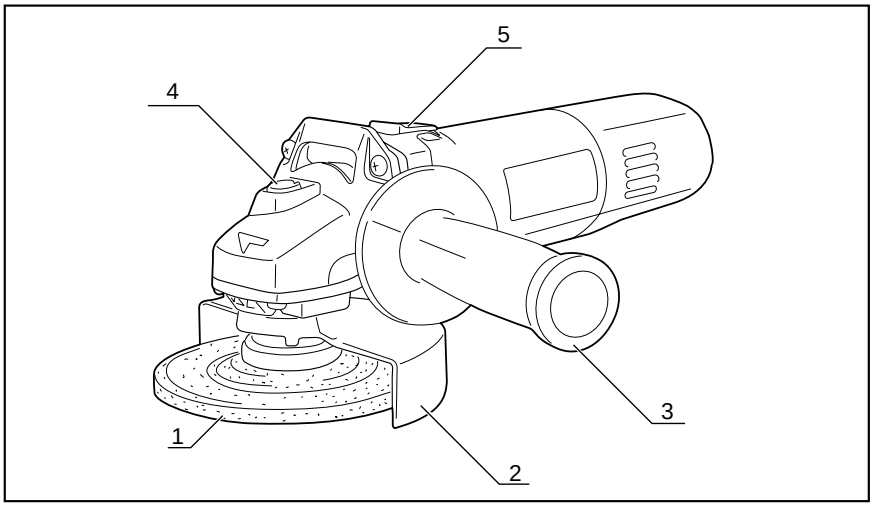
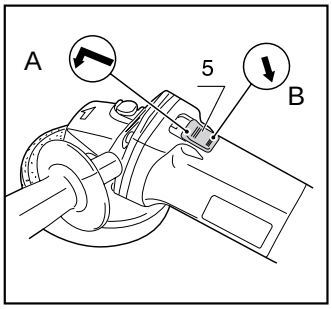
RYOBI®

SG-1155 / SG-1255

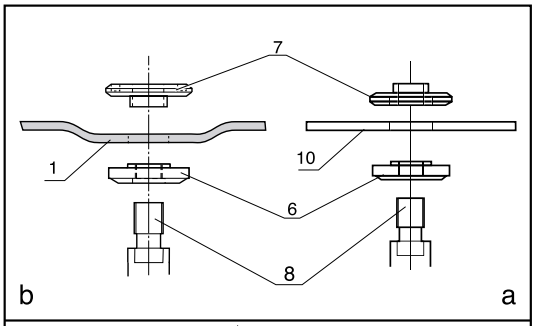
F	MEULEUSE D'ANGLE	MANUEL D'UTILISATION	1
GB	ANGLE GRINDER	USER'S MANUAL	4
D	WINKELSCHLEIFER	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
E	AMOLADORA EN ÁNGULO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	10
I	MOLATRICE ANGOLARE	MANUALE PER L'UTENTE	13
P	REBARBADORA ANGULAR	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	16
NL	HAAKSE SLIJPER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	19
S	VINKELSLIP	INSTRUKTIONSBOK	22
DK	VINKELSLIBER	BRUGERVEJLEDNING	25
N	VINKELSLIPER	BRUKSANVISNING	28
FIN	KULMAHIOMAKONE	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	31
GR	ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	34
H	SAROKCSISZOLÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	37
CZ	ÚHLOVÁ BRUSKA	NÁVOD K OBSLUZE	40
RU	УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	43
RO	POLIZOR UNGHIULAR	MANUAL DE UTILIZARE	46
PL	SZLIFIERKA KĄTOWA	PODRĘCZNIK OBSŁUGI	49

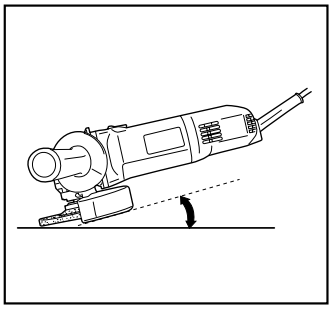




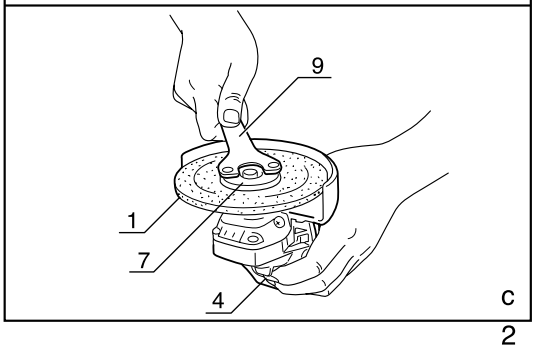


1





3



2

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή !	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem !	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés ellőt elolvassa !
Důležité upozorněni!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție !	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga !	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas / Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer / Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych

Français

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT RYOBI

Pour utiliser votre outil de façon optimale et en toute sécurité, veuillez lire attentivement le présent MANUEL D'UTILISATION ainsi que les CONSIGNES DE SÉCURITÉ au préalable.

DESCRIPTION

1. Meule à ébarber
2. Carter de protection de la meule
3. Poignée auxiliaire
4. Bouton de blocage de l'arbre
5. Interrupteur
6. Flasque
7. Écrou de serrage
8. Arbre d'entraînement
9. Clé de service
10. Disque diamant (en option)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la tension utilisée correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'outil.
- N'utilisez jamais votre outil s'il manque le carter ou des boulons. Si le carter ou des boulons ont été retirés, remettez-les en place avant utilisation. Veillez à maintenir toutes les pièces en bon état de fonctionnement.
- Lorsque vous travaillez en hauteur, veillez à ce que vos outils soient solidement maintenus.
- Ne touchez jamais la lame, le foret, la meule ou les éléments mobiles durant l'utilisation.
- Ne faites jamais démarrer votre outil lorsque son élément rotatif touche la pièce à usiner.
- Ne posez jamais votre outil avant que les éléments mobiles ne soient complètement arrêtés.
- **ACCESSOIRES :** l'utilisation d'accessoires et d'équipements autres que ceux recommandés dans le présent manuel peut présenter un danger.
- **PIÈCES DE RECHANGE :** seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX MEULEUSES D'ANGLE

- Vérifiez que la vitesse indiquée sur la meule à ébarber est égale ou supérieure à la vitesse nominale de l'outil.■ Assurez-vous que le diamètre de la meule à ébarber est compatible avec l'outil et que la meule s'insère correctement sur l'arbre.
- Les meules à ébarber doivent être rangées dans un endroit sec.

  Ne placez aucun objet sur les meules. Les meules ne doivent pas être utilisées à d'autres fins que des opérations de meulage. Les meules doivent être rangées et manipulées avec précaution, conformément aux instructions du fabricant.
- Avant d'utiliser la meule à ébarber, assurez-vous qu'elle n'est pas ébréchée ou fissurée. Si tel est le cas, la meule peut se briser, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

  Lorsque vous utilisez une meule neuve, assurez-vous qu'elle est en bon état avant de la monter sur l'outil :

  A. vérifiez l'état de la meule à l'aide d'un marteau en bois :

  B. tapez doucement tout autour de la meule, en écoutant avec attention les sons émis.

  C. les zones ébréchées ou fissurées produiront des sons différents. N'utilisez pas de meules endommagées.

  Après avoir monté une meule neuve, faites-la tourner à vide pendant environ 5 minutes en l'orientant de telle sorte qu'elle ne présente aucun danger, c'est-à-dire en la tenant éloignée de toute personne ou de tout objet.
- Assurez-vous que la meule est installée conformément aux instructions du présent manuel.
- Avant d'utiliser votre meuleuse, assurez-vous que la meule est correctement montée et serrée, puis faites tourner votre outil à vide pendant 30 secondes en l'orientant de telle sorte qu'il ne présente aucun danger. Arrêtez immédiatement votre outil s'il vibre excessivement ou si vous remarquez d'autres anomalies. Dans ce cas, contrôlez votre outil pour déterminer la cause du problème.
- N'utilisez pas de bagues de réduction ou d'entretoises pour réduire l'alésage de meules à grand alésage.
- Vérifiez que la pièce à usiner est correctement maintenue.
- N'utilisez que les meules à ébarber recommandées par RYOBI.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX MEULEUSES D'ANGLE

- Lorsque vous utilisez votre meuleuse, assurez-vous que les étincelles produites ne présentent aucun danger ; prenez garde, par exemple, à ce qu'elles ne soient pas projetées sur des personnes ou qu'elles n'entrent pas en contact avec des substances inflammables.
- Veillez à toujours porter des lunettes de protection et des protections auditives. Si nécessaire, utilisez d'autres protections individuelles, tels que des gants, tabliers ou casques.
- Ne posez jamais votre outil sur le sol ou d'autres surfaces lorsqu'il est en marche. La meule tourne par inertie après l'arrêt de l'outil. Vous ne devez jamais toucher la meule ou la poser sur le sol ou d'autres surfaces lorsqu'elle tourne.
- Le flasque et l'écrou de serrage doivent avoir le même diamètre extérieur.
- N'utilisez votre outil que pour les applications décrites dans le présent manuel d'utilisation. N'utilisez jamais de fluide de refroidissement ou d'eau. N'utilisez pas votre meuleuse comme un outil fixe.
- Lorsque vous utilisez la meuleuse, tenez-la fermement avec les deux mains.

CARACTÉRISTIQUES

	SG-1155	SG-1255
Diamètre de la meule	115 mm	125 mm
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz
Tension*	230 V	230 V
Puissance absorbée	710 W	750 W
Filetage de l'arbre	M14	M14
Vitesse à vide	11 000 tr/min	11 000 tr/min
Longueur totale	274 mm	274 mm
Poids net	1,6 kg	1,6 kg

*** Vérifiez les informations figurant sur la plaque signalétique du produit, car la tension peut être différente en fonction du pays où le produit est utilisé.**

Vitesse périphérique maximale de la meule : 4 800 m/min

(Exemple de calcul)
4 320 = 3,14 x 125 x 11 000 / 1 000
4 320 : Vitesse périphérique de la meule
125 : Diamètre de la meule
11 000 : Vitesse à vide de la meuleuse

ACCESSOIRES STANDARD

Poignée auxiliaire, clé de service.
Pour certains pays, une meule à ébarber est comprise dans les accessoires standard.

APPLICATIONS

(N'utilisez votre outil que pour les applications listées ci-après.)
- Meulage
- Coupe – seulement avec le disque diamant (en option)

EXPOSITION AU BRUIT

Le bruit (ou niveau de pression acoustique) sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, l'utilisateur doit prendre des mesures d'isolation acoustique et porter des protections auditives.

INTERRUPTEUR (FIG. 1)

Pour mettre en marche ou arrêter la meuleuse, poussez l'interrupteur (5) vers l'avant ou vers l'arrière.
Si vous souhaitez verrouiller la meuleuse pour un fonctionnement en continu, poussez l'interrupteur vers l'avant, puis appuyez sur la partie avant pour bloquer l'interrupteur (A).
Pour déverrouiller, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur (B).

INSTALLATION DE LA MEULE (FIG. 2a, 2c)

- Montez le flasque (6), la meule à ébarber (1) et l'écrou de serrage (7) sur l'arbre (8). Vérifiez que le flasque est correctement inséré sur l'arbre.
- Relâchez le bouton de blocage de l'arbre (4) situé sur le côté droit du carter d'engrenages.
- À l'aide de la clé de service (9) fournie, serrez l'écrou de serrage vers la droite.

INSTALLATION DU DISQUE DIAMANT OU AUTRES DISQUES PLATS (FIG. 2b, 2c)

- Montez le flasque (6), le disque diamant (10) et l'écrou de serrage (7) sur l'arbre (8). Vérifiez que le flasque du disque diamant est correctement inséré sur l'arbre.
- Relâchez le bouton de blocage de l'arbre (4) situé sur le côté droit du carter d'engrenages.

Français

INSTALLATION DU DISQUE DIAMANT OU AUTRES DISQUES PLATS (FIG. 2b, 2c)

- À l'aide de la clé de service (9) fournie, serrez l'écrou de serrage vers la droite.

ATTENTION !
Vérifiez attentivement que la meule ne présente pas de fissures. Remplacez immédiatement toute meule fissurée.

UTILISATION (FIG. 3)

LES CARTERS DE PROTECTION DOIVENT ÊTRE EN PLACE.
VEILLEZ À NE PAS OBSTRUER LES FENTES DE VENTILATION POUR PERMETTRE UN REFROIDISSEMENT CORRECT DU MOTEUR.

Pour un travail efficace, il est important de contrôler la pression exercée sur la meuleuse et la surface de contact entre la meule et la pièce à usiner. Pour meuler des surfaces planes, la meuleuse doit former un angle aigu, en général entre 10° et 20°, avec la pièce à usiner. Laissez à la meule le temps d'atteindre sa vitesse maximale avant de commencer le meulage. Avec un angle de meulage trop grand, vous exercez trop de pression sur une petite surface, ce qui peut creuser ou brûler la surface de travail.

ENTRETIEN

Après utilisation, assurez-vous que votre outil est en bon état de marche.

Il est recommandé d'apporter votre outil au moins une fois par an dans un Centre Service Agréé Ryobi pour une lubrification et un nettoyage complets.

N'EFFECTUEZ AUCUN RÉGLAGE LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHE.
VEILLEZ À TOUJOURS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER LES ACCESSOIRES OU LES PIÈCES D'USURE (LAME, EMBOUT, PAPIER DE VERRE, ETC.), DE LUBRIFIER OU DE MANIPULER L'OUTIL.

ATTENTION !
Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre Service Agréé Ryobi.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

F GARANTIE - CONDITIONS

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.
Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.
En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.
Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB WARRANTY - STATEMENT

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.
Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc.
In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.
This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D GARANTIE - BEDINGUNGEN

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.
Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.
Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.
Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E GARANTÍA - CONDICIONES

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.
Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.
En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.
Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I GARANZIA - CONDIZIONI

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.
Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.
In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.
Il diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P GARANTIA - CONDIÇÕES

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.
As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos, etc.
No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.
Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.
Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.
In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.
Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S GARANTI - VILLKOR

Ryobi garanterar denna produkt mot fabrikationsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställd av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.
Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.
I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.
De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti

F	Niveau de pression acoustique	84 dB(A)
	Niveau de puissance acoustique	97 dB(A)
	Valeur d'accélération de la moyenne quadratique pondérée	3,4 m/s²
GB	Sound pressure level	84 dB(A)
	Sound power level	97 dB(A)
	Weighted root mean square acceleration value	3.4 m/s²
D	Schalldruckpegel	84 dB(A)
	Schallleistungspegel	97 dB(A)
	Beschleunigung des quadratischen gewogenen Mittelwerts	3,4 m/s²
E	Nivel de presión acústica	84 dB(A)
	Nivel de potencia acústica	97 dB(A)
	Valor de aceleración de la media cuadrática ponderada	3,4 m/s²
I	Livello di pressione acustica	84 dB(A)
	Livello di potenza acustica	97 dB(A)
	Valore d'accelerazione della media quadratica ponderata	3,4 m/s²
P	Nível de pressão acústica	84 dB(A)
	Nível de potência acústica	97 dB(A)
	Valor da aceleração da média quadrática ponderada	3,4 m/s²
NL	Geluidsdrukniveau	84 dB(A)
	Geluidsvermogensniveau	97 dB(A)
	Versnellingswaarde van de gewogen effectieve waarde	3,4 m/s²
S	Ljudtrycksnivå	84 dB(A)
	Ljudeffektnivå	97 dB(A)
	Accelerationsvärde för viktat kvadratiskt medeltal	3,4 m/s²
DK	Lydtryksniveau	84 dB(A)
	Lydstyrkeniveau	97 dB(A)
	Accelerationsværdi for vægtet kvadratmiddeltal	3,4 m/s²
N	Lydtrykknivå	84 dB(A)
	Lydstyrkenivå	97 dB(A)
	Veid kvadratisk middelverdi av akselerasjonsverdien	3,4 m/s²
FIN	Äänenpainetaso	84 dB(A)
	Äänen tehotaso	97 dB(A)
	Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo	3,4 m/s²
GR	Επίπεδο ακουστικής πίεσης	84 dB(A)
	Επίπεδο ακουστικής ισχύος	97 dB(A)
	Τιμή επιτάχυνσης της σταθμισμένης μέσης τετραγωνικής τιμής	3,4 m/max.
H	Hangnyomás szint	84 dB(A)
	Hangerő szint	97 dB(A)
	A gyorsítás négyzetes súlyozott átlag értéke	3,4 m/s²
CZ	Hladina akustického tlaku	84 dB (A)
	Hladina akustického výkonu	97 dB (A)
	Vážená efektivní hodnota zrychlení	3,4 m/s²
RU	Уровень акустического давления	84 дБ(А)
	Уровень акустической мощности	97 дБ(А)
	Величина ускорения средней умеренной квадратической	3,4 м/сек²
RO	Nivel de presiune acustică	84 dB(A)
	Nivel de putere acustică	97 dB(A)
	Valoarea accelerației medie pătratică ponderată	3,4 m/s²
PL	Poziom ciśnienia akustycznego	84 dB(A)
	Poziom mocy akustycznej	97 dB(A)
	Wartość skuteczna przyspieszenia średnia kwadratowa ważona	3,4 m/s²

F **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

GB **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

D **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten über-einstimmt: "EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000"
Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien "98/37/EWG, 89/336/EWG"

E **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

I **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilitá di tale dichiarazione, che il prodotto é conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

P **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

H **SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

CZ **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

NL **CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

S **FÖRSÄKRAN**

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

DK **KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

N **SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

FIN **TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

GR **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

RU **ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ**

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

RO **DECLARAŢIE DE CONFORMITATE**

Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
EN50144, EN55014, EN292-2, EN61000, 98/37/EC, 89/336/EEC

Machine: **ANGLE GRINDER** Type: **SG-1155 / SG-1255**

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES S.A.
Address: Z.I. PARIS NORD II
209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
95700 ROISSY EN FRANCE
FRANCE

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général
Signature:

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES (UK) LTD.
Address: ANVIL HOUSE, TUNS LANE,
HENLEY-ON-THAMES,
OXFORDSHIRE, RG9 1SA
UNITED KINGDOM

Name/Title: Derrick Marshall
Managing Director
Signature:

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Address: ITTERPARK 7
D-40724 HILDEN
GERMANY

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: